



大漢公報

豪華餅店茶餐廳

Ho Wah Restaurant & Bakery

137 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A 1T6

Tel: 684-8862

營業時間：8:00A.M.-12:00P.M. 每周七天

一月十日隆重開幕

香港式咖啡、奶茶
西餐、中西糕點，
蒸餠、生日蛋糕，
歡迎定做

歡迎舊雨新知
行業先進
光臨指導

禮聘香港名廚主理
粥粉麵飯，五時後
晚飯小菜，貴妃鷄
好運鷄，應有盡有
歡迎比較

生意興隆

溫哥華華埠商會
全加開平總會館
加拿大馬氏宗親總會
溫哥華馬氏宗親會
馬氏體育會
周愛蓮總公所
台山同鄉會
溫哥華道教青松觀
大家好美食之家
錢記麵家
四季製衣廠門市部
大班餅店茶餐廳
美心餅店茶餐廳
雙喜麵廠有限公司
黃炳超聯合會計服務有限公司
魏文華律師
精美印刷有限公司
宏發食品公司
華輝水電工程公司

袁英年會計師
宏安簾製造廠
大同美食之家
福誠平價中心
雅麗花舖周慕軾夫婦
越南宮
黃榮衍先生
周炎桓夫婦
周炎琪夫婦
周炳漢夫婦
周炳炎夫婦
周炳超夫婦(點問頓)
周炳舜夫婦
周嘉輝先生
周桃理先生
關榮輝夫婦(沙省)
周新朝夫婦
周威權夫婦
周松位夫婦

周崇健夫婦
周榮爵夫婦
周韶遷夫婦
陸卓夫婦
周松炳夫婦
周丁年夫婦(渥太華)
周鴻穩夫婦
周仲明先生
周苑玲小姐
周苑珊小姐
彭康夫婦(英國)
何煥夫婦(英國)
黃偉祥夫婦(英國)
黃稱石夫婦(美國)
黃仕榮先生(美國)
馬壽山夫婦
馬壽民
馬榮熙
黃國富

容漢檳夫婦
徐成輝夫婦
陳永錢夫婦
朱旺夫婦
岑華夫婦
何家銘夫婦
Billco
Pasty King Fish & Chips
New West Restaurant
Grand Canadian Restaurant
National Cafe (Sask.)
Szeto Restaurant
Hastings Auto Services
Mr. & Mrs. Ken Johannson
Mr. & Mrs. Barry Gibson
Mr. & Mrs. Doug Hakin
Mr. & Mrs. Ken Nashlund
Mr. & Mrs. Larry Killaly
Mr. & Mrs. Tom William (England)
黃瓊儒夫婦
雷濃協夫婦

(香港)：
豪華冰室
豪華餅家
華南冰室
新豪華餐廳
豪華餅店
愛民茶餐廳
榮華茶餐廳 5 間
溢興印刷公司
四季製衣廠
周焯雲夫婦
周焯騰夫婦
周焯達夫婦
周焯南夫婦
顏錦章夫婦

全敬賀

(排名不分先後)



The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PREMESSONS
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
Second class mail registered number 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1T6
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

樂聲牌 Panasonic Sale



有線電話
由 \$59.88 起



無線電話
由 \$88.88 起
錄音機由 \$68.00 起



TYPE-WRITER
打字機 由 \$159 起



VCR WITH REMOTE
遙控錄影機 \$319.88



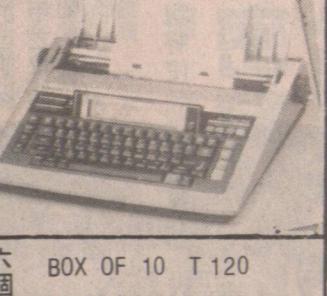
STEREO HI-FI 4 HEAD
A-1 PICTURE AUTO HEAD
CLEANER \$488
四磁頭遙控錄影機



MICROWAVE OVEN
微波爐 由 \$169.00 起



吸塵機
VACUUM CLEANER
由 \$159 起



六個鐘頭錄影帶每箱盒
\$38.88
BOX OF 10 T 120
PANASONIC TAPE

大平賣

Sealy.

Grange

批發、零售無任歡迎



型號	單人上下兩件	雙人上下兩件	大雙人上下兩件
銅牌 CB2	\$129	\$179	\$199
銀牌 SP2	\$149	\$199	\$250
金牌 GP4	\$175	\$225	\$299
Sterling 1	\$249	\$299	\$350
Elegance 15年保養	\$275	\$345	\$399
Delux 15年保養	\$295	\$365	\$450
Chiro Care 20年保養	\$349	\$439	\$499
Back Ease 20年保養	\$399	\$499	\$599
Celestial Sleep 20年保養	\$449	\$549	\$649
Royal Heir 25年保養	\$599	\$699	\$799

誠徵婚友
貌端中心
秀中華裔淑女優
友廿餘歲
本地華人為
紹美身材苗條
約廿餘歲
英國棕髮女郎年青
來電或小組補習請英語
勿用公用電話
「勿用公用電話」

文化中心話劇團 將公演「慕暮墓」

此劇爲馬松漢所編導
並於年内推出多齣新劇

(溫哥華訊) 中華文化中心話劇團，將演出由馬松

漢編導之多幕愛情故事劇「慕暮墓」。該劇充滿「情
慾」、「追求」、「得與失」及探討人性的懦弱，男與女
的關係。其定於九二年一月十七、十八日晚八時，在中

華文化中心演出。至三晚話劇，甫衆望所歸，獲選
邀觀看。

五月廿二、廿在溫哥華話劇節公演三晚至一週話劇，
三兩天在該中心演三晚至一週話劇，列後：

「常人日記」；又「判」；十二月十日，定於九二年八月八、十九兩日在該

或九月在溫哥華東中心演出話劇「魅影歌」。

李氏耆英會，新任現已揭曉。李明

（溫哥華訊） 職員，經初、複選

已故名成衣業僑商陳品乾伉儷金婚獎學基金會，成立已

有多年，每年除捐助獎學金及經費予各大學作為優異成績華裔學生爲獎學金外，且捐助僑校經費。

該獎學基金會執行秘書馬國冠日昨已分函溫哥華華

校長：君立、李威、文雅暢。 永遠名譽會長：日如、波來。

（溫哥華訊） 福、邱南生、唐賢

七五號的「護國蘭、黃翠珠、劉建

觀音寺」，於元月六日召開了首次會

議，並成立了「加華耆英頤養會」。

（溫哥華訊） 德、梅悅、周達

加拿大華人漁業職工聯合會，於九一永、黎之等。殿以茶會。誠盛況也！

（溫哥華訊） 德、梅悅、周達

加拿大華人漁業職工聯合會，於九一永、黎之等。殿以

茶會。誠盛況也！

（溫哥華訊） 德、梅悅、周達

加拿大華人漁業職工聯合會，於九一永、黎之等。殿以

茶會。誠盛況也！

（溫哥華訊） 德、梅悅、周達

加拿大華人漁業職工聯合會，於九一永、黎之等。殿以

茶會。誠盛況也！

（溫哥華訊） 德、梅悅、周達

加拿大華人漁業職工聯合會，於九一永、黎之等。殿以

茶會。誠盛況也！

定期舉行喪禮 區志賢翁仙逝



副會長：潤生、李威。文書主任：任宇。執行交接典禮，並希該會會員踴躍參加，請早日到三一八零或親

下酒會慶祝。酒會主辦人，理財主任：楊俊。

舉行春節聯歡敘席位云。

請速早日報名註

假列治文殯儀館舉行喪禮。

全部奠儀將捐贈加拿大防癌協會及國際佛教觀音寺。

身前往報名。

報本完看

閱訂請敬

社區學院中心校園 招時裝藝術課新生

有意學習者，並以粵語教授縫紉技能

（溫哥華訊）

雲埠社區學院市中

現該會並定於三月二日（星期一）下午一時，在

心校園（設於雲埠

片打街西二五零號），自今年一月

十三日的星期內開始上課，設教授時

裝藝術課程業務

班，計分別學習，甚

私人衫樣與女裝衣服縫繡及時裝

藝術基本知識，並

設有以廣東話教授

織女裝衣服和服裝設計等。且有機

裝習以摩打車

會學習以摩打車

私人事務專門

衣，由合資格專門

職業人士任教，甚

為實用。

發達機會

唐人街新樓雙鋪面，2000多呎興旺鋪位，適合投資移民，及各行各業生意，東主現搬往別處發展擬將生意及全埠最平宜之租約轉讓。請電 278-1382 周小姐查詢。

中國外銷紅木家具藝品聯合展銷會 China Furniture & Arts Show



最後三天清倉大特賣先到先得 至元月十二日（星期日）止

並賀新禧

歡迎各界僑胞參觀選購

品質最高 價格最低 款式最多 服務最好

營業時間：早上十時至晚上八時（天天展售） 店後免費泊車

電話：(604) 879-8387

地址：147 West Broadway Vancouver (at Manitoba St.)

由多倫多中華家具藝品公司 主辦

恭祝聖誕



保證更高RRSP利率

豐豐銀行之定期可兌換 RRSP 註冊退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所示出之利率為高。

欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。

Hongkong Bank of Canada
匯豐銀行

溫哥華總行
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華華埠分行
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 688-4682

溫哥華華埠分行
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

溫哥華華埠分行
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

菲莎街分行
6373 Fraser Street
Vancouver, B.C.
(604) 324-2481

百老匯分行
601 West Broadway
Vancouver, B.C.
(604) 668-4735

京士威分行
3398 Kingsway
Vancouver, B.C.
(604) 430-3261

列治文斯華埠分行
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

列治文分行
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

列治文分行
6800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 273-1961

北溫分行
1457 Lonsdale Avenue
North Vancouver, B.C.
(604) 980-2451

高貴林分行
41 Poco Place
2755 Lougheed Hwy
Port Coquitlam, B.C.
(604) 464-6444

張良 良 軼 事

詩文

張學良喜歡運動、籃球、網球、騎馬、游泳等樣樣皆能，並熱心提倡體育，曾經帶領倡導橫渡長江。

一九三四年九月，張學良駐節武漢時，信導了首次橫渡長江的比賽，並親臨參觀和頒獎。那天，長江岸邊冠蓋雲集，共有三十多名健兒參加比賽，其中包括官兵、船夫、職員、學生等，他們從武昌黃鶴樓邊的碼頭下水，絕大多數運動員都能游畢全程，抵達漢口第五碼頭。張學良為使泳賽順利進行，特別下令在比賽時所有船隻不得通行。

張學良喜愛京劇，幾十年興致不減。從青年時代開始，他就常看京劇和聽曲，有時興到還會開腔唱上一兩段戲曲。早年他看過不少海蘭芳等人的名劇。不久前，他在紐約慶祝九十一歲生日，邀請了多名演藝界人士參加，其中包括董芷荅、童小苓、王己千等，並親自清唱了兩折京戲「戰太平」、「斬喜劇會唱戲」。

倡導橫渡長江

張學良喜歡運動、籃球、網球、騎馬、游泳等樣樣皆能，並熱心提倡體育，曾經帶領倡導橫渡長江。

日本的「猴戲」

葉敏

藝苑春秋

日本文部省最近給一隻猴子頒獎，以表彰牠（牠）們致力重振已有一千年歷史的日本街頭猴子戲。

日本猴子戲是一種街頭表演，由猴子模仿人類的行為，在幕府時代曾盛極一時。古時日本鄉村每逢節日均流行猴子戲，但自從十九世紀起即逐漸式微，直至近來才又重新受到注意。村崎與他的父親在這方面曾付巨努力，居功不淺，因而獲得當局嘉獎，村崎還計劃今年偕同次郎往紐約表演，向外國人介紹這種日本傳統表演藝術。

早年志願學習

張學良五十多年前，繼承父業，統領東北雄師，聲名赫赫，有「少帥」之稱。但他最初的心願却是當醫生，十九歲時一心想進入復旦大學讀書，打算學成後懸壘濟世。由於遭其父張作霖反對，不措脫妻家庭，到美國去唸醫科，赴美船票亦已買好，但在最後一刻經不起父親的「激將法」（說他不顧當兵是怕吃苦，算不得大丈夫之類），而臨時改變主意，答應到奉天講武堂習武。這一決定，竟扭轉了他一生的路向和經歷。

馬謾「票友」。

會寫孔廟碑記

建業、建業、金陵，北宋初和明初稱為應天

，等等。

到了公元前四十六年，古羅馬大帝儒略凱撒，用「太陽曆」作藍本，編制為「儒略曆」，制定平年有三百六十五天，每四年加一天（即閏年），每月基本上有三十或三十二天。又因儒撒生在七月，遂將七月叫做「儒略月」。儒撒的繼承人奧古斯都，以自己生在八月，於是從二月抽出一天放在八月上，使八月也成為大月，以顯示他的地位不在儒撒之下，並且把八月叫做「奧古斯都月」。同時將九、十一兩月定為小月，十一、十二月，每月三十一天，四、六、九、十一年，每月三十天，二月平年二十八天，閏年二十九天。埃及的太陽曆每年有約四分之一的誤差，儒略曆對它作了初步修訂。

儒略曆雖然勝過太陽曆，但與回歸年的實測值三六五點二四二二日相比，畢竟仍長了零點零零七八日，即十一分十四秒。這個

年分為十二個月。不過，那時他們把每月都算作三十天，到年終再加上五天作為節日。到了公元前四十六年，儒略曆進行修改，又將一年分為十二個月。不過，那時他們把每月都算作三十天，到年終再加上五天作為節日。

儒撒的繼承人奧古斯都，以自己生在八月，於是從二月抽出一天放在八月上，使八月也成為大月，以顯示他的地位不在儒撒之下，並且把八月叫做「奧古斯都月」。同時將九、十一兩月定為小月，十一、十二月，每月三十一天，四、六、九、十一年，每月三十天，二月平年二十八天，閏年二十九天。埃及的太陽曆每年有約四分之一的誤差，儒略曆對它作了初步修訂。

儒撒的繼承人奧古斯都，以自己生在八月，於是從二月抽出一天放在八月上，使八月也成為大月，以顯示他的地位不在儒撒之下，並且把八月叫做「奧古斯都月」。同時將九、十一兩月定為小月，十一、十二月，每月三十一天，四、六、九、十一年，每月三十天，二月平年二十八天，閏年二十九天。埃及的太陽曆每年有約四分之一的誤差，儒略曆對它作了初步修

趣新臺灣

共市劃一困難重重

城市別名趣聞

蛇城：貝寧南部的海濱城市維達，被稱之為「蛇城」。城市家養蛇，少的二至三條，多則五六條，蛇與主人同吃同住。人們外出時都要帶着蛇。

蛇城：貝寧南部的海濱城市維達，被稱之為「蛇城」。城市家養蛇，少的二至三條，多則五六條，蛇與主人同吃同住。人們外出時都要帶着蛇。

鸵鳥城：南非開普敦以東的奧拉爾卡首都科倫坡，樹上街、房上街，到處可見鳥兒。人們進餐時也不會忘了鳥，把吃的倒進門口或屋頂，供鳥兒食。

城市艾城：人們上街、上班、赴里烏城：斯托布里狐狸城：英國倫敦以西的布里茲順鎮，有個鸵鳥合作社，年宰萬隻左右。

狐狸城：英國倫敦以西的布里茲順鎮，有個鸵鳥合作社，年宰萬隻左右。

等等，各國莫不各懷鬼胎，難望一致

歐洲共市執委會：積體單一市場的理論根據是一九八八年提出的《ECCHINI REPORT》，以兩年功夫才完成。這項共同措施，到如今只有百分之七十五能達，但歐洲元以上的新增商業機會，及數以百億歐元計的因各國工資標準互認，統一的西歐市場，將成爲巨大的財富，如至少可節省八十億歐元的行政浪費，以及海關阻滯，產生一百五十億歐元以上的財富，真正實行。

政策，直接及間接稅率的統一、警務合作、陸海空關卡管制協調、農業改革，甚至是涉及共同移民政權，雖然不錯，但卻因難重重。

難題：這項共同政策所列的，都是關鍵性的「豬頭骨」，結成第一年市場的理想，與實際進度相差甚遠。

一九九一年已剩下最後數日，隨着九二年的來臨，人們會發



解，因為從根本上來說，他是個好人。他的問題部分出在家裏沒有父親，他沒有得到男性的薰陶，所以崇拜母親，並努力模仿她。我們相識時我是一個異性模彷舞者，我問自己是獨身一人，還是嫁給異性模彷舞者，這樣大前提就清楚了。

在與諾曼在一起，我備有很多相同之處，而且一個異性模彷舞者只是在服飾方面易裝而已。扮女人是諾曼的愛好，我的丈夫愛好妻子，那現我是鵝子寡婦。現在，我沒什麼可感羞恥。

受影響，但是等冷靜下來後，對待這問題就理智多了。梅維斯說：「我們好好談了一次，很快便達成瞭諾曼穿著軍裝時雄赳赳，誰也想不到會變成愛扮女子的男人。」

出身單親家庭後遺症 大丈夫偏愛扮紅妝



夫喬斯。

以身作餌捉賊的瑪麗亞（左）和丈

夫喬斯。

戰勝強敵走過窗邊

我讓她明白我不會要她。

同時當他既是男性又

是女性的。

（成）

的心理，瑪麗亞穿着睡

衣對他說，我的丈夫

馬上就要回來了，他

會在五點左右返家，

但我們後會有期的。

那強壯的男人，但

我害怕，我簡直不

知道我是怎麼在做

的，但我輕柔地對他

說，我需要一個像他

的武器。——她那掠人的

體態。她回憶說：「

丈夫有這毛病的太太

都無法忍受，梅維斯

確實是例外的。

說得，但我輕柔地對他

說，我需要一個像他

的武器。——她那掠人的

體態。她回憶說：「

丈夫有這毛病的太太

